

VERTALING

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluiten van 17 november 1989 werden, met ingang van de tegenover hun naam vermelde datum, benoemd of bevorderd :

Leopoldsorde

Officieren

De heer Collard, Robert Constant Edouard Gilles, voorzitter van de koninklijke vereniging « Les Amis de la Fagne », met ingang van 15 november 1988.

Orde van Leopold II

Ridders

De heren :

Delaye, Marcel Jules Georges Marie Ghislain, commissaris van de Nationale Maatschappij voor Huisvesting bij de « Société régionale d'habitations sociales de Dinant », met ingang van 15 november 1988;

Lupsin, Emile Alfred Ghislain, beheerder van de « Société régionale d'habitations sociales de Dinant », met ingang van 15 november 1988.

Kroonorde

Officieren

De heren :

Beka, Arnaud Joseph Ghislain, voorzitter van de « Société régionale d'habitations sociales de Dinant », met ingang van 15 november 1988;

Balaince, Marcel, Staatscommissaris bij de Huisvestingsmaatschappij « Le Foyer peruwelzien », met ingang van 15 november 1988.

Ridders

De heer Coupez, Raymond, administrateur van de Huisvestingsmaatschappij « Le Foyer peruwelzien », met ingang van 15 november 1988.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

18 JUNI 1990. — Koninklijk besluit houdende hernieuwing van het mandaat van de voorzitter van de studiecmissie tot hervorming van het consumentenrecht

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de artikelen 29, 66 en 67 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1987 houdende oprichting van de studiecmissie tot hervorming van het consumentenrecht, inzonderheid op artikel 4;

Overwegende dat het van belang is dat de studiecmissie tot hervorming van het consumentenrecht haar taak zoals bepaald bij artikel 3 van bovenvernoemd besluit tot een goed einde zou kunnen brengen en het mandaat van haar voorzitter zou kunnen hernieuwen;

Op de voordracht van onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het mandaat van de heer Bourgoignie, docent aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de « Université Catholique de Louvain », als voorzitter van de studiecmissie tot hervorming van het consumentenrecht, wordt hernieuwd voor een duur van drie jaar.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juni 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

18 JUNI 1990. — Arrêté royal renouvelant le mandat du président de la commission d'étude pour la réforme du droit de la consommation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29, 66 et 67 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 1987 portant création de la commission d'étude pour la réforme du droit de la consommation, notamment l'article 4;

Considérant qu'il importe que la commission d'étude pour la réforme du droit de la consommation puisse mener à bien sa mission telle que prévue par l'article 3 de l'arrêté suscité et ainsi de renouveler le mandat de son président;

Sur la proposition de notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le mandat de M. Bourgoignie, chargé de cours à la Faculté de Droit de l'Université Catholique de Louvain, en tant que président de la commission d'étude pour la réforme du droit de la consommation est renouvelé pour une durée de trois ans.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1990.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES